MONDPHASENUHR
MOON PHASE CLOCK
PENDULE AVEC PHASES LUNAIRES
MAANFASENKLOK
SVEGLIA CON FASI LUNARI
RELOJ CON LA VISUALIZACION DE LAS FASES DE LA LUNA

Bedienungsanleitung
Instructions manual
Livret d'instructions
Handleiding
Manuale delle istruzioni
Manual de instrucciones

Dimensiones (L x W x H) : 238 x 25 x 260mm

EXCEPCIÓN DE OBLIGACIONES

- El fabricante y el proveedor no pueden aceptar ninguna responsabilidad por cualquier lectura incorrecta y cualquier consecuencia que pudiese ocurrir como resultado de una toma o lectura inexacta.
- Este producto sólo está diseñado para el uso en la casa
- Este producto no deberá ser usado para propósitos médicos o para información pública.
- Las característica técnicas de este producto pueden cambiar sin previo aviso.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños
- Ninguna parte de este manual puede reproducirse sin la autorización por escrito por parte del fabricante.

Directiva R&TTE 1999/5/EC

Para ser usado en los países miembros de la CE y los Estados de la EFTA.

Edición abreviada de la Declaración de Conformidad en lenguaje corriente. Por medio de la presente nosotros declaramos que este dispositivo/aparato inalámbrico operado con transmisión por señales de radio, cumple con los requisitos esenciales del Reglamento R&TTE Aparte 1999/5/EC.



EJIN80030030

2. Presione la tecla + para poner el año actual, (El rango va desde el 2000 hasta el 2019, y sólamente se visualizarán los últimos 2 dígitos del año. ej. 2000=00) y luego siga presionando la tecla SET para pasar al modo del mes.
3. De nuevo, presione la tecla + para poner el mes actual y luego siga presionando la tecla SET para pasar al modo de la fecha.
4. Presione la tecla + para poner la fecha actual y luego siga presionando la tecla SET para pasar al modo del día de la semana.
5. Una vez más, presione la tecla + para poner el día de la semana actual.
6. Presione la tecla SET para entrar en el "formato de visualización de la hora 12/24" o no toque ningún botón por alrededor de 15 segundos para confirmar los ajustes del calendario. Para salir del modo de programación, presione la tecla SNOOZE en cualquier momento. La pantalla se devolverá al modo de visualización normal.

12/24 ESCENA DE DESPLIEGUE DE HORA

El formato de visualización preajustada para la hora del reloj es de 24 horas, para seleccionar la visualización de las 12horas:

1. "24" empezará a relampagear en el LCD, presione la tecla + para seleccionar "12"
2. Presione la tecla SET para entrar en el modo de "Ajuste de los grados Centígrados o Fahrenheit" o no toque ningún botón por alrededor de 15 segundos para confirmar el formato de la visualización de la hora 12/24. Para salir del modo de programación, presione la tecla SNOOZE en cualquier momento. La pantalla se devolverá al modo de visualización normal.

AJUSTE DE LOS GRADOS CENTÍGRADOS O FAHRENHEIT Y LA TEMPERATURA INTERIOR

Siguiendo el modo de ajuste del formato de visualización de la hora 12/24, el modo de visualización de la temperatura interior puede ser cambiado.

1. "°C" aparecerá en el LCD (valor ajustado en fábrica "°C"). Si se visualiza la "°C", significa que la lectura de la temperatura actual esta ajustada para ser leída en Centígrados. Si se visualiza "°F", significa que la lectura de la temperatura actual esta ajustada en grados Fahrenheit.
2. Para seleccionar el ajuste de la temperatura, simplemente presione la tecla +.
3. Presione la tecla SET para confirmar o no toque ningún botón por alrededor de 15 segundos o presione la tecla SNOOZE para salir del modo de programación en cualquier momento. La pantalla se devolverá al modo de visualización normal.

AJUSTE DE LA ALARMA

La máxima duración de la alarma es de 80 segundos. Para poner la función de la alarma:

1. Presione la tecla ALM por aproximadamente 1 segundo o hasta que los dígitos empiecen a relampagear en el LCD para entrar en el modo de ajuste de la Alarma. Los dígitos de la hora empiezan a relampagear.
2. Presione la tecla + para poner la hora.
3. Presione la tecla ALM para entrar en el modo de los minutos. Los dígitos de los minutos empiezan a relampagear.
4. Presione la tecla + para poner los minutos.
5. Presione la tecla ALM o SNOOZE para salir del modo de ajuste de la Alarma o espere por 15 segundos para salir automáticamente.

Nota:
Si la tecla ALM es presionada durante un tiempo corto, la alarma alternará entre encendido/apagado ON/OFF. Al mismo tiempo, la hora actual en la que se ha puesto la alarma se visualizará por aproximadamente 4 segundos.

PARA ACTIVAR / DESACTIVAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA ALARMA

La alarma se encenderá automáticamente ON al entrar y salir del modo de ajuste de la Alarma. Al desactivar la alarma (OFF), use la tecla ALM en el modo de visualización normal.

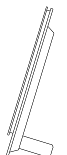
AJUSTE DE LA SIESTA 'SNOOZE'

- Cuando se presiona la tecla SNOOZE mientras que la alarma este sonando, la función de la siesta será activada por un intervalod de duración de 9 minutos.
- Cuando se mantiene presionada la tecla SNOOZE mientras que la alarma este sonando durante un (1) segundo, después de la confirmación de un sonido de un "beep", la alarma se apagará OFF durante las próximas 24 horas y no se activara ninguna función de la siesta.

Nota:
Si la tecla SNOOZE es presionada por aproximadamente 1 segundo, excepto cuando la alarma este timbrando, el reloj visualizará la hora de la alarma por aproximadamente 4 segundos.

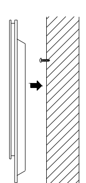
COMO COLOCAR EL RELOJ CON LA VISUALIZACIÓN DE LAS FASES DE LA LUNA

El Reloj de las Fase de la Luna o puede ser colocada en cualquier lugar o colgado en una pared



Para colocarlo sobre una superficie plana

Simplemente desdoble los 2 travesaños o soportes en la parte de atrás del reloj y póngalo sobre una superficie llana.



Para colgar en la pared

1. Coloque un tornillo en la pared deseada, dejando la cabeza extendida porfuera aproximadamente 5mm,
2. Usando el agujero para colgar el Reloj de las Fases de la Luna, cuelgúelo cuidadosamente dentro del tornillo.

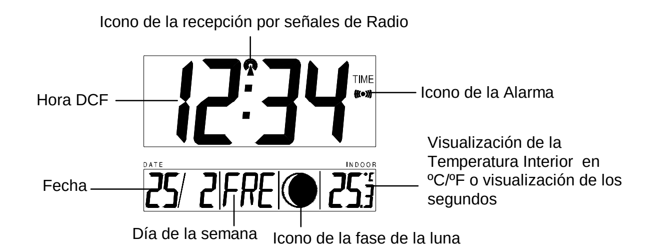
Nota:
Siempre asegúrese de que el Reloj de las Fase de la Luna quede perfectamente encajado dentro del tornillo antes de soltarlo.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Evite poner la unidad en áreas propensas a la vibración y choques eléctricos ya que éstos pueden causar daño.
- Evite áreas donde la unidad quede expuesta a cambios súbitos de temperatura, ej. luz solar directa, frío extremo y condiones de humedad/mojadas condiciones ya que éstos producirán rápidos cambios que reducen la exactitud de las lecturas.
- Al limpiar el LCD y cubierta, sólo use un paño húmedo suave. No use detergentes solventes o frotantes.
- No sumerja la unidad en agua.
- Retire inmediatamente todas las baterías usadas para evitar goteo y daño. Sólo reemplace con baterías nuevas del tamaño recomendado.
- No haga ninguna reparación a la unidad. Por favor devuelva la unidad al punto original de compra para la reparación por un ingeniero calificado. Si se abre y manosea la unidad se puede invalidar su garantía.

ESPECIFICACIONES

Temperatura Interior		
Escala de Medición	:	0ºC a +50ºC con 0.1ºC de resolución 32ºF a +122ºF con 0.2ºF de resolución (se visualizará "--. -" si esta por fuera de este rango)
Temperatura en Interiores		
intervalo de chequeo	:	cada 10 segundos
Fuente de Energía	:	2 pilas AA, IEC LR6, 1,5V (se recomienda el uso de pilas alcalinas)
Duración de la pila	:	aproximadamente 12 meses



LCD1 - LA HORA CONTROLADA POR SEÑALES DE RADIO DCF, ALARMA Y SIESTA (SNOOZE)

Una vez que sean insertadas las baterías en el compartimiento de las baterías, el Reloj con la visualización de las Fases de la Luna recibirá la señal horaria del DCF dentro de 3-5 minutos. Una vez recibida, todos los segmentos del reloj visualizarán las informaciones de acuerdo a los datos recibidos, entonces no se llevará a cabo ninguna otra recepción del signo de DCF ese día.
La recepción del DCF tiene lugar a las 2:00 y 3:00 a.m. cada día. Si el reloj no puede recibir la recepción, este intentará buscar y recibir la señal DCF en la próxima hora en punto o hasta que se reciba la señal DCF con éxito.

La base de la hora para obtener la hora controlada por señales de radio es un Reloj Atómico de Cesium que es operado por el 'Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig' el cual tiene una desviación o margen de error de la hora de menos de un segundo en un millón de años. La hora es codificada y transmitida desde Mainflingen cerca de Frankfurt vía señales de frecuencia DCF-77 (77.5 kHz) y tiene un rango o alcance de transmisión de aproximadamente 1,500 km. Su Reloj de las Fase de la Luna controlado por señales de radio- recibe este signo y lo convierte para darle la hora exacta en el verano o en el invierno. La calidad de la recepción depende en gran medida de la situación geográfica. En los casos normales, no debe haber ningún problema para la recepción dentro de un radio de 1500km desde Frankfurt.

Cuando el código de la hora es recibido, la torre del DCF se enciende permanentemente y se visualizará la hora. Si el icono de la torre se enciende, pero no pone la hora o la torre del DCF no aparece en absoluto, entonces por favor tome nota de lo siguiente:

- La distancia recomendada a entre la unidad y cualquier fuente de interferencia tal como computadoras o televisores debe ser de un mínimo de 1.5 - 2 metros.
- Dentro de cuartos o estructuras de ferro-concretos (sótanos, o superestructuras de edificios), el signo recibido se debilita naturalmente. En casos extremos, por favor ponga la unidad cerca de una ventana y / o apuntado su parte frontal o trasera hacia el transmisor del Frankfurt.
- Durante la noche, las perturbaciones atmosféricas son normalmente menos severas y la recepción es posible en la mayoría de los casos. Una sola recepción diaria es suficiente para mantener la desviación de exactitud por debajo de 1 segundo.

LCD2 - FECHA, DÍA DE LA SEMANA, FASE DE LA LUNA, SEGUNDOS Y TEMPERATURA INTERIOR

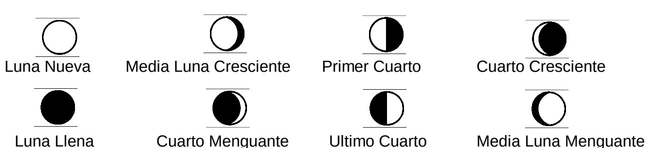
Una vez que la hora del DCF es recibida, la fecha (día y mes), día de la semana, fase de la Luna y temperatura interior serán visualizados de acuerdo con la señal recibida.

FECHA Y DÍA DE LA SEMANA

La la fecha y el día de la semana serán visualizados automáticamente después de que haya sido recibida la señal horaria del DCF.

SÍMBOLOS DE LAS FASES DE LA LUNA:

El Reloj con la visualización de las Fase de la Luna mostrará todas las 8 fases de la Luna a lo largo del año.



VISUALIZACIÓN DE LA TEMPERATURA INTERIOR Y DE LOS SEGUNDOS

La temperatura interior será visualizada y se actualizará cada 10 segundos.
Los segundos pueden ser visualizados oprimiendo la tecla +. Para devolverse al modo de visualización de la temperatura interior, presione de nuevo la tecla +.

AJUSTE MANUAL

Presionando y sosteniendo la tecla SET por aproximadamente 1 segundo, las siguientes funciones o ajustes pueden ser cambiados.

1. Ajuste de la zona horaria
2. Ajuste del Idioma para la visualización del día de la semana
3. Ajuste de la Hora (hora y minutos)
4. Ajuste del Calendario (año, mes, día y día de la semana)
5. Ajuste del formato de las 12 o 24 horas
6. Ajuste de lectura de la Temperatura en °C (grados Centígrados) o °F (grados Fahrenheit)

AJUSTE DE LA ZONA HORARIA

La zona horaria puede ser ajustada entre ±12 horas. Para cambiar la zona horaria:

1. Presione la tecla + para poner la zona horaria (escena preajustada en la hora 0)
2. Usando la tecla SET se puede pasar al modo de "ajuste del idioma". Para terminar y salir del modo de programación, presione la tecla SNOOZE en cualquier momento o espere por alrededor 15 segundos para devolverse automáticamente al modo de visualización normal.

AJUSTE DEL IDIOMA PARA LA VISUALIZACIÓN DEL DÍA DE LA SEMANA

Día del El del la semana puede ser visualizado en siete idiomas diferentes (D= Alemán, GB= Inglés, F= Francés, E= Español, I= Italiano, NL= Holandés y DK= Danés), y cada día de la semana se muestra con las tres 3 letras iniciales (ej. MON=Monday, lunes), excepto holandés (con sólo 2 letras).

1. Presione la tecla + para seleccionar el idioma deseado. (valor por defecto ajustado en "D")
2. Usando la tecla SET se puede pasar al modo de "Ajuste de la Hora". Para salir del modo de programación, presione la tecla SNOOZE en cualquier momento o espere alrededor de 15 segundos para devolverse automáticamente al modo de visualización normal.

AJUSTE DE LA HORA

1. Después de entrar en el modo de ajuste de la hora, el dígito de la Hora en la sección de la hora empecerá a relampagear.
2. Presione la tecla + para poner las horas de la hora actual y luego siga presionando la tecla SET para pasar al modo de los minutos.
3. De nuevo, presione la tecla + para poner los minutos de la hora actual (sosteniendo la tecla, los dígitos se incrementarán de cinco en cinco).
4. Presione la tecla SET para entrar en el modo de "Ajuste del Calendario" o no toque ningún botón por alrededor de 15 segundos para confirmar la hora puesta. Para salir del modo de programación, presione la tecla SNOOZE en cualquier momento. La pantalla se devolverá al modo de visualización normal.

AJUSTE DEL CALENDARIO

1. El dígito del año empieza a relampagear (escena preajustada en "00")

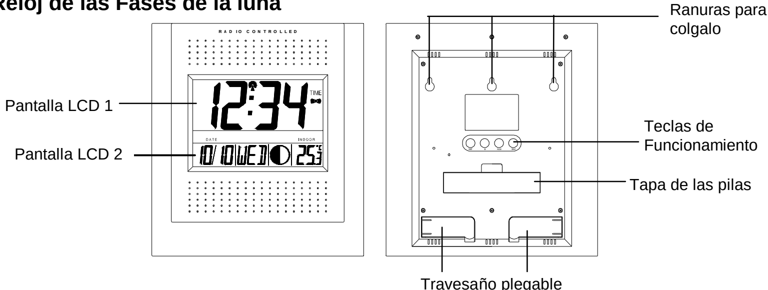
RELOJ CON LA VISUALIZACION DE LAS FASES DE LA LUNA

Manual de instrucciones

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por la compra de este innovador Reloj con la visualización de las Fases de la Luna que es un ejemplo de diseño e ingeniería de la más alta calidad. Le proporciona la hora controlada por señales de radio, la fecha, la visualización de la temperatura interior, y las fases de la Luna, este reloj innovador es ideal para ser usado en casa o en la oficina. El Funcionamiento de este producto es sencillo y bien definido. Leyendo este manual de operaciones, el usuario podrá entender mejor todas las funciones y obtener el máximo beneficio de todas sus características.

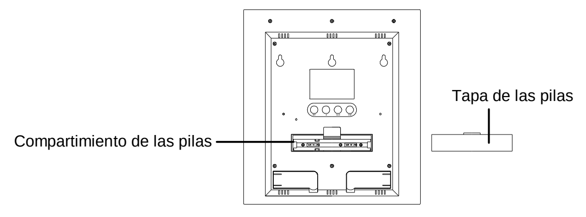
Reloj de las Fases de la luna



CARACTERÍSTICAS

- Hora controlada por señales de radio DCF-77 con opción de ajuste manual
- Formato de visualización de la hora en las 12/24 horas
- Visualización de la Hora: hora, minutos y segundos
- Visualización del calendario
- Visualización del día de la semana con siete opciones para escoger la lectura del idioma: alemán, inglés, francés, español, italiano, holandés y danés.
- Opciones para ajustar la zona horaria desde ±12 horas
- Ajuste de la alarma con función de siesta (snooze)
- Visualización de la temperatura interior en grados Centígrados o Fahrenheit
- Visualización de las 8 fases de la Luna durante todo el año
- Se puede colgar en la pared o colocar en cualquier lugar

PONIENDO EN FUNCIONAMIENTO



1. Corra la tapa de las baterías y abra el Reloj con la visualización de las Fase de Luna, tal como está indicado.
2. Verificando la polarización correcta, inserte 2 pilas AA, IEC LR6, 1.5V en el compartimiento de las pilas y vuelva a colocar y asegurar la tapa de las pilas.
3. Una vez que las baterías estén en su lugar y mientras que suene brevemente un 'beep', todos los segmentos del LCD se encenderán brevemente. Luego la temperatura interior, la hora como 0:00, la fecha como 1/1, el día de la semana como MON y la fase de la Luna serán visualizados todos estos datos.
4. El código de la recepción de la hora DCF-77 empezará automáticamente. Esto toma habitualmente entre 3 - 5 minutos en buenas condiciones. Si después de 10 minutos no se ha recibido la señal horaria del DCF, el reloj intentará automáticamente recibir la hora del DCF en la siguiente hora en punto. Cuando éste proceso tiene éxito, la hora recibida será visualizada. Junto con la hora recibida también se actualizarán la fecha y la fase de la Luna (Por favor también refiérase a las notas e instrucciones en "**la hora controlada por señales de radio**").

CAMBIO DE LAS PILAS

Para un mejor funcionamiento, las pilas deben reemplazarse por lo menos una vez al año para mantener la mejor exactitud posible. Asegúrese de que las baterías a usar sean nuevas y del tamaño y tipo correctos.

Nota:

Siempre espere por lo menos un minuto después de quitar las baterías y antes de reinsertarlas nuevamente, de otra manera podrán presentarse problemas para la puesta en marcha y la transmisión.



Por favor ayude con la preservación del medio ambiente y devuelva las pilas usadas a un depósito autorizado para este fin.

TECLAS DE FUNCIONAMIENTO

El Reloj con la visualización de las Fase de la Luna tiene cuatro teclas fáciles de usar:

Tecla SET:	Sirve para entrar en los modos de ajuste manual si se presiona por aproximadamente 1 segundo sirve Para detener la alarma
Tecla +:	Para cambiar los valores o datos en todos los modos de ajuste Para alternar entre la visualización de la temperatura interior y la de los segundos Para detener o apagar la alarma
Tecla ALM:	Para entrar en el modo de ajuste de la alarma si es presionada por aproximadamente 1 segundo. Para encender o apagar la alarma ON/OFF Para detener o apagar la alarma
Tecla de la Siesta 'SNOOZE':	Para activar la función de la siesta durante la alarma Para interrumpir o cancelar la alarma (OFF) durante las próximas 24 horas si es presionada por aproximadamente 1 segundo durante función de la alarma o la siesta Para detener o apagar la alarma Para salir de cualquier modo de ajuste

PANTALLA LCD

El LCD del Reloj con la visualización de las Fases de la Luna está dividido en 2 secciones y una vez que las baterías sean colocadas, todos los segmentos se encenderán brevemente antes de visualizar lo siguiente: